Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 1er avril 1958 , d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant le règlement organique du Musée du Congo belge, a donné le 21 avril 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e april 1958 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het reglement tot inrichting van het Museum van Belgisch-Congo, heeft de 21e april 1958 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet les modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

Arrêté royal modifiant le règlement organique du Musée du Congo belge.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 8 de la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo belge;

Vu l'arrêté royal du 18 mai 1928 qui porte règlement organique du Musée du Congo belge, modifié par les arrêtés royaux des 1er mai 1934 et 10 mars 1952;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 18 mai 1928, modifié par l'arrêté royal du 1er mai 1934, est remplacé par la disposition suivante :

.... (la suite comme au projet)...

De Raad van State stelt voor, de volgende vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen :

Koninklijk besluit tot wijziging van het reglement tot inrichting van het Museum van Belgisch-Congo.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 8 van de wet van 18 oktober 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 mei 1928 houdende reglement tot inrichting van het Museum van Belgisch-Congo, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 mei 1934 en van 10 maart 1952;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Kolonië

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 mei 1928, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 mei 1934, wordt door de volgende bepaling vervangen :

... (voorts zoals in het ontwerp) ...

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,
	L. MOUREAU,	conseillers d'Etat,	
	G. HOLOYE,	raadsheren van State,	
	A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation,	
	Ch. VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint,	greffier.
Mevrouw :		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.